**INSTRUCTIONS:**

1. Please edit the translation in the TARGET column directly.
2. It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.
3. DO NOT alter the ID or SOURCE column text.
4. Blank rows should be ignored but not deleted.
5. **The following formatting must be maintained throughout:**
   * **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
   * **bold**
   * **italic**
   * **underline**
   * **links**
   * **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**
6. Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Abbott Global Anticorruption Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Anti‑corruption  Click the forward arrow. | Wereldwijde corruptiebestrijding  Klik op de pijl vooruit. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | At Abbott, we create life-changing health technologies that help people live better, fuller lives with the highest and most ethical of business practices.  We must demonstrate our commitment to our customers by proactively managing business relationships to prevent improper influence in all of our interactions. | Bij Abbott creëren we levensveranderende gezondheidstechnologieën die mensen helpen een beter en volwaardiger leven te leiden en we doen dat volgens de hoogste en meest ethische bedrijfspraktijken.  We moeten onze inzet voor onze klanten tonen door onze zakelijke relaties proactief te beheren, om ongepaste beïnvloeding binnen al onze interacties te voorkomen. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | Upon completion of this course, you will:   * Be able to understand and explain why business interactions should be free from improper influence. * Understand that there are laws and regulations designed to prevent bribery and corruption. * Understand Abbott’s expectations for conducting business globally in the right way. * Know where to go for help and support.   This course should take about 30 minutes to complete. | Na het afronden van de cursus kunt u:   * begrijpen en uitleggen waarom er geen ongepaste invloed mag zijn op zakelijke interacties; * begrijpen welke wet- en regelgeving er bestaat die is bedoeld om omkoping en corruptie te voorkomen; * begrijpen wat de verwachtingen van Abbott zijn om wereldwijd op de juiste manier zaken te doen; * weten waar u hulp en ondersteuning kunt vinden.   Het voltooien van deze cursus duurt ongeveer 30 minuten. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | Abbott conducts business in over 150 countries around the world, interacting daily with thousands of people including, consumers, healthcare professionals (HCPs), third-party distributors and government agents.  We recognize the global impact of our actions and decision-making and realize that Abbott is subject to many laws, regulations, and other requirements that vary across the countries in which we operate. | Abbott doet zaken in meer dan 150 landen over de hele wereld, waarbij we dagelijks contact hebben met duizenden mensen, waaronder consumenten, zorgverleners, externe distributeurs en overheidsfunctionarissen.  We realiseren ons dat onze acties en besluitvorming wereldwijde gevolgen hebben en beseffen dat Abbott veel wetten, verordeningen en andere vereisten moet naleven die kunnen verschillen per land waarin we actief zijn. |
| [Screen 4](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with anti-corruption and anti-bribery laws designed to prevent improper influence in Abbott’s business transactions.  We must ensure that we never give or receive, or appear to give or receive, anything of value to improperly influence business. | Voor ons als bedrijf in de gezondheidszorg is het cruciaal dat we altijd doen wat juist is voor de vele mensen die we van dienst zijn. Dit omvat het naleven van de wetten ter bestrijding van corruptie en omkoping die zijn bedoeld om ongepaste beïnvloeding bij de zakelijke transacties van Abbott te voorkomen.  We moeten ervoor zorgen dat we nooit iets van waarde geven of ontvangen of de schijn wekken dat we iets geven of ontvangen, met als doel zaken ongepast te beïnvloeden. |
| [Screen 5](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=6_C_7) | Perception is as important as intent.  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption.  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value for personal gain or to improperly influence business. | De indruk is net zo belangrijk als de intentie.  De indruk dat we ons mogelijk bezighouden met omkoping en corruptie creëert net zulke risico’s als feitelijke handelingen van omkoping en corruptie.  Er is sprake van omkoping en corruptie wanneer iemand iets van waarde aanbiedt, belooft, geeft of ontvangt, om een ongepast zakelijk voordeel te behalen. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=7_C_8) | Quick Check  Test your knowledge now!  The risks of bribery and corruption only occur when someone actually pays something of value to improperly influence business.  True  False  Submit | Snelle check  Test nu uw kennis!  De risico's van omkoping en corruptie bestaan alleen wanneer iemand daadwerkelijk iets van waarde betaalt om op ongepaste wijze zaken te beïnvloeden.  Juist  Onjuist  Verzenden |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | That's Correct!  That's Not Correct!   * The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. * Bribery and corruption may occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business, and not only when the bribe is actually paid. | Dat is juist!  Dat is niet juist!   * De indruk dat we ons mogelijk bezighouden met omkoping en corruptie creëert net zulke risico’s als feitelijke handelingen van omkoping en corruptie. * Omkoping en corruptie kunnen zich voordoen wanneer iemand iets van waarde aanbiedt, belooft, geeft of ontvangt om een ongepast zakelijk voordeel te behalen, en niet alleen wanneer er daadwerkelijk een steekpenning wordt betaald. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | [1] Our Philosophy  2 minutes  [2] Introduction to Global Anti-corruption  3 minutes  [3] Laws and Regulations  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Onze filosofie  2 minuten  [2] Inleiding tot wereldwijde corruptiebestrijding  3 minuten  [3] Wet- en regelgeving  5 minuten  Voortgang van het leren  Dit onderwerp is nu beschikbaar. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9)  [10\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9) | [4] The Impact on Our Business  10 minutes  [5] Your Commitment  1 minute  [6] Knowledge Check  5 minutes | [4] De gevolgen voor ons bedrijf  10 minuten  [5] Uw inzet  1 minuut  [6] Kennischeck  5 minuten |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10)  [11\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10) | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals.  At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott moet zich houden aan wet- en regelgeving die het aanbieden of beloven van ongepaste betalingen of voordelen aan overheidsfunctionarissen of particuliere bedrijven en personen verbiedt.  Bij Abbott maken we geen onderscheid tussen omkoping van overheidsfunctionarissen en commerciële omkoping: beide zijn strikt verboden. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11) | In the highly regulated healthcare industry, the definition of a government official is often broadly interpreted and covers well beyond those in political office.  In many circumstances, doctors and other healthcare professionals are considered government officials.  For example, a healthcare professional can be considered a government official if they are employed by or have privileges at a government hospital, or public clinic, university and/or act on behalf of a government authority or their respective national health service. | In de sterk gereguleerde gezondheidszorg wordt de definitie van een overheidsfunctionaris vaak ruim geïnterpreteerd en gaat veel verder dan alleen mensen in politieke functies.  In veel gevallen worden ook artsen en andere zorgverleners beschouwd als overheidsfunctionarissen.  Een zorgverlener kan bijvoorbeeld als een overheidsfunctionaris worden beschouwd als hij of zij in dienst is van, of privileges heeft bij een overheidsziekenhuis of openbare kliniek of universiteit en/of als de zorgverlener handelt namens een overheidsinstantie of hun respectieve nationale gezondheidszorgdienst. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | Abbott’s own standards on bribery and corruption are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. These standards can be found in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION).  CLICK THE STANDARDS BELOW TO LEARN MORE.  You must view all content before moving forward. | De eigen normen van Abbott voor omkoping en corruptie zijn in overeenstemming met ons streven om eerlijk, oprecht en integer zaken te doen. Al deze normen zijn te vinden in het Internationale Beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION).  KLIK OP DE NORMEN HIERONDER VOOR MEER INFORMATIE.  U kunt pas verder gaan nadat u alle inhoud hebt bekeken. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Avoiding Inappropriate Influence  We are committed to conducting business free from the influence of corruption.  That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Vermijden van ongepaste beïnvloeding  We streven ernaar om zaken te doen zonder de invloed van corruptie.  Dat betekent dat niemand van ons ooit, hetzij rechtstreeks of via een tussenpersoon, iets van waarde mag aanbieden of geven aan iemand teneinde een zaak ongepast te beïnvloeden. Ook mogen we nooit iets van waarde accepteren van derden in ruil voor een voorkeursbehandeling. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | Adhering to the Laws  We are committed to adhering to all international and local laws and regulations everywhere we operate. | Naleving van wetten  We zetten ons in om alle internationale en plaatselijke wet- en regelgeving na te leven, overal waar we actief zijn. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Business Partners  We exercise care when entering into arrangements with business partners, including distributors, suppliers, or others who are operating on our behalf, and expect them to conduct their business according to all applicable laws and industry codes. | Zakenpartners  We werken zorgvuldig bij het aangaan van overeenkomsten met zakenpartners, inclusief distributeurs, leveranciers, of anderen die namens ons werkzaam zijn en verwachten van hen dat zij zakendoen volgens alle toepasselijke wetten en branchecodes. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Government Officials  We are committed to ensuring that neither we, nor business partners acting on our behalf, will exert any improper or unlawful influence when dealing with government officials, HCPs, customers, or others outside of Abbott. | Overheidsfunctionarissen  We zijn vastbesloten ervoor te zorgen dat noch wij, noch zakenpartners die namens ons handelen, ongepaste of onrechtmatige invloed uitoefenen tijdens interacties met overheidsfunctionarissen, zorgverleners, klanten of anderen buiten Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12)  [18\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12) | Accurate Records  We are committed to keeping accurate books and records – and maintaining adequate internal controls – so that payments are accurately described, and company funds are not used for unlawful purposes. | Nauwkeurige administratie  We zetten ons in om een nauwkeurige boekhouding en administratie bij te houden en een adequate interne controle te handhaven, zodat betalingen nauwkeurig worden omschreven en bedrijfsfondsen niet worden gebruikt voor onwettige doeleinden. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12)  [19\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12) | Reporting Suspected Violations  We are committed to reporting any suspected violation of Abbott’s policies related to anti-bribery and anti-corruption laws. We can do so through OEC, Legal, or the Ethics and Compliance Helpline. | Het melden van vermoedelijke schendingen  We zetten ons in om elke vermoedelijke schending van de beleidslijnen van Abbott in verband met de wetgeving ter bestrijding van omkoping en corruptie te melden. Dit kunnen we doen via OEC, de juridische afdeling of via de Hulplijn voor ethiek en naleving. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13)  [20\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13) | Abbott operates in many countries globally which have laws that prohibit bribery and corruption.  Some bribery and corruption laws, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), are international in scope, i.e., they apply improper payments that occur anywhere in the world. | Abbott is wereldwijd actief in veel landen waar wetgeving geldt die omkoping en corruptie verbiedt.  Sommige wetten inzake omkoping en corruptie, zoals de Amerikaanse Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), hebben een internationaal toepassingsgebied. Dit betekent dat ze van toepassing zijn op ongepaste betalingen die overal ter wereld plaatsvinden. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs.  Aside from the fact that bribery and corruption is illegal and exposes individuals and companies to possible civil and criminal liability, it also negatively impacts a company’s reputation, distorts competition, and puts patient care at risk. | De gevolgen voor bedrijven en personen die betrokken zijn bij omkoping en corruptie kunnen bestaan uit het volgende: overheidsonderzoeken, boetes, burgerlijke en strafrechtelijke vervolging en/of sancties, en uitsluiting van overheidscontracten en overheidsprogramma’s.  Naast het feit dat omkoping en corruptie onwettig zijn en zowel mensen als bedrijven blootstellen aan mogelijke strafrechtelijke aansprakelijkheid, hebben ze ook een negatieve invloed op de reputatie van een bedrijf, verstoren ze de concurrentie en brengen de patiëntenzorg in gevaar. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15)  [22\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15) | Consequences for Businesses  The damage to a business’ reputation and the business disruption caused by bribery and corruption investigations and prosecutions cannot be underestimated. In addition to the cost of investigating and remediating any issues, patients and stockholders may lose trust in a business.  Organizations may also choose not to conduct business with companies involved in bribery scandals.  Furthermore, healthcare companies convicted of bribery and corruption can find themselves excluded from government contracting and healthcare programs. | Gevolgen voor bedrijven  De aantasting van de reputatie van een bedrijf en de verstoring van de bedrijfsvoering die worden veroorzaakt door onderzoeken en vervolgingen met betrekking tot omkoping en corruptie, mogen niet worden onderschat. Naast de kosten van onderzoek en herstel van problemen kunnen patiënten en aandeelhouders bijvoorbeeld ook het vertrouwen in het bedrijf verliezen.  Organisaties kunnen ook besluiten geen zaken te doen met bedrijven die betrokken zijn geweest in omkopingsschandalen.  Verder kunnen bedrijven in de gezondheidszorg die zijn veroordeeld voor omkoping en corruptie uitgesloten worden van overheidscontracten en -gezondheidszorgprogramma's. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16)  [23\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16) | Consequences for Individuals  The consequences to individuals involved in bribery and corruption can be even more severe. Prison terms and fines have been imposed on individuals in many countries. | Gevolgen voor personen  De gevolgen voor personen die betrokken zijn bij omkoping en corruptie kunnen nog ernstiger zijn. In veel landen zijn gevangenisstraffen en boetes opgelegd aan personen. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17)  [24\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17) | Click forward to see some recent examples of healthcare companies and individuals prosecuted for corrupt practices. | Klik op de pijl vooruit voor enkele recente voorbeelden van gezondheidszorgbedrijven en personen die zijn vervolgd voor corrupte praktijken. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17)  [25\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17) | NOVARTIS AG  In 2020, the global pharmaceutical and healthcare company and its former Alcon subsidiary agreed to pay more than U.S. $233 million to resolve an investigation into violations of the FCPA arising out of conduct in multiple jurisdictions. For example, Novartis Greece engaged in a scheme to bribe employees of state-owned and state-controlled hospitals and clinics to increase the sale of its pharmaceutical products. Novartis Greece paid for state-owned and state-controlled hospital and clinic employees to travel to international medical congresses as a means to bribe them in exchange for increasing the number of prescriptions they wrote.  Source www.justice.gov | NOVARTIS AG  In 2020 gingen het wereldwijde farmaceutische en gezondheidszorgbedrijf en zijn voormalige dochteronderneming Alcon ermee akkoord om in totaal ruim 233 miljoen dollar te betalen om een onderzoek af te ronden naar schendingen van de FCPA die voortvloeien uit gedrag in meerdere rechtsgebieden. Zo was Novartis Griekenland betrokken bij een plan voor het omkopen van werknemers van staatsziekenhuizen en -klinieken om de verkoop van zijn farmaceutische producten te verhogen. Novartis Griekenland betaalde werknemers van staatsziekenhuizen en -klinieken om naar internationale medische congressen te reizen als een manier om hen om te kopen in ruil voor het verhogen van het aantal recepten dat ze uitschreven.  Bron www.justice.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | PHILIPS  In 2023, the Netherlands-based company agreed to pay more than U.S. $62 million to resolve charges that it violated the FCPA with respect to conduct related to its sales of medical diagnostic equipment in China.  Philips China used special price discounts with distributors that created a risk that excessive distributor margins could be used to fund improper payments to government employees. The SEC also found that employees, distributors, or sub-dealers of Philips China engaged in improper conduct to influence hospital officials to draft technical specifications in public tenders to favor Philips’ products.  Source www.sec.gov | PHILIPS  In 2023 stemde het in Nederland gevestigde bedrijf ermee in om meer dan 62 miljoen dollar te betalen voor het oplossen van aanklachten dat het de FCPA had overtreden met betrekking tot gedrag inzake de verkoop van medische diagnostische apparatuur in China.  Philips China gebruikte speciale prijskortingen voor distributeurs, waaruit het risico voortvloeide dat buitensporige marges van distributeurs konden worden gebruikt om ongepaste betalingen aan overheidsmedewerkers te financieren. De SEC concludeerde ook dat werknemers, distributeurs of subdealers van Philips China betrokken waren bij ongepast gedrag door ziekenhuisfunctionarissen te beïnvloeden bij het opstellen van technische specificaties in openbare aanbestedingen zodat de voorkeur werd gegeven van Philips.  Bron www.sec.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | NORDION  In 2016, a former engineer for Nordion, a Canadian health science company, paid nearly U.S. $170,000 in fines and penalties to resolve U.S. FCPA charges that he and a friend, who was hired as a consultant, attempted to bribe Russian officials to obtain a product approval. The allegations claimed that the bribery attempt was made by using a portion of the funds received via the employee’s friend’s consulting agreement. The employee allegedly actively attempted to conceal the wrongdoing by manipulating budget estimates. | NORDION  In 2016 betaalde een voormalig ingenieur voor Nordion, een Canadees bedrijf op het gebied van gezondheidswetenschappen, bijna 170.000 dollar aan boetes en straffen voor het oplossen van aanklachten onder de Amerikaanse Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) dat hij en een vriend, die was ingehuurd als consultant, hadden geprobeerd Russische functionarissen om te kopen om goedkeuring voor een product te verkrijgen. De beschuldigingen stelden dat de omkopingspoging werd gedaan door een deel van het geld te gebruiken dat was ontvangen vanuit de consultingovereenkomst van de vriend van de werknemer. De werknemer zou actief hebben geprobeerd het wangedrag te verbergen door het manipuleren van budgetschattingen. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18)  [28\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18) | Quick Check  Test your knowledge now!  Abbott’s contract with Public Health Agency A is going to expire, and Agency A is offering the next contract through its tender process. The employee of Agency A in charge of the bidding contacts you and says he will assign the contract to Abbott if you pay for a vacation to Paris for him and his girlfriend. You agree to the official’s request, pay for the vacation, but Abbott still does not win the contract.  Since the agency employee contacted you and Abbott did not win the contract, you have not violated anti-corruption law.  True  False  Submit | Snelle check  Test nu uw kennis!  Het contract van Abbott met Bureau voor volksgezondheid A loopt af en Bureau A biedt het volgende contract aan via zijn aanbestedingsprocedure. De werknemer van Bureau A die verantwoordelijk is voor de biedingen neemt contact met u op en zegt dat hij het contract zal toewijzen aan Abbott op voorwaarde dat u een vakantie naar Parijs voor hem en zijn vriendin betaalt. U gaat akkoord met het verzoek van de functionaris en betaalt voor de vakantie, maar Abbott wint het contract toch niet.  Omdat de medewerker van het bureau zelf contact met u heeft opgenomen en Abbott het contract niet heeft binnengehaald, hebt u de wetgeving inzake corruptiebestrijding niet overtreden.  Juist  Onjuist  Verzenden |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_18)  [29\_C\_18](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=29_C_18) | That's Correct!  That's Not Correct!  You provided things of value to a public official for the purpose of inducing the official to misuse his office and to gain an improper advantage. It does not matter that it was the public official who first suggested the illegal conduct or that Abbott ultimately was not successful in winning the contract. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  U hebt een ambtenaar iets van waarde gegeven met als doel om hem ertoe aan te zetten zijn functie te misbruiken en een ongepast voordeel te verkrijgen. Het doet er niet toe dat de ambtenaar degene was die als eerste het onwettige gedrag voorstelde of dat Abbott het contract uiteindelijk niet heeft binnengehaald. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19)  [30\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19) | Click the arrow to begin your review. | Klik op de pijl om met uw overzicht te beginnen. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_19)  [31\_C\_19](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=31_C_19) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Overzicht  Neem even de tijd om een aantal van de belangrijkste begrippen in dit hoofdstuk te bekijken. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19)  [32\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19) | Business Transactions  When done for the right reasons, and consistent with applicable law and Abbott policy, our business transactions benefit the people who use our products. | Zakelijke transacties  Wanneer onze zakelijke transacties worden uitgevoerd om de juiste redenen en voldoen aan de toepasselijke wetgeving en het beleid van Abbott, komen ze ten goede aan de mensen die onze producten gebruiken. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19)  [33\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19) | Bribery and Corruption  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business. | Omkoping en corruptie  Er is sprake van omkoping en corruptie wanneer iemand iets van waarde aanbiedt, belooft, geeft of ontvangt om op een ongepaste manier zaken te beïnvloeden. |
| [Screen 17](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Appearance  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. | Schijn  De indruk dat we ons mogelijk bezighouden met omkoping en corruptie creëert net zulke risico’s als feitelijke handelingen van omkoping en corruptie. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Consequences of Bribery and Corruption  The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs. | Gevolgen van omkoping en corruptie  De gevolgen voor bedrijven en personen die betrokken zijn bij omkoping en corruptie kunnen bestaan uit het volgende: overheidsonderzoeken, boetes, burgerlijke en strafrechtelijke vervolging en/of sancties, en uitsluiting van overheidscontracten en overheidsprogramma’s. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21)  [38\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21) | At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way.  It is never permissible to offer or provide anything that directly or indirectly benefits a government official, a healthcare professional (such as a physician, pharmacist, nurse, researcher, or laboratory staff), or any other person, to make a sale or secure a business advantage for Abbott. Similarly, it is never acceptable to provide anything of value as a “reward” for any past or existing relationship with Abbott. | Bij Abbott bestrijden we fraude, omkoping en corruptie actief. We halen op de juiste manier zakelijke opdrachten binnen.  Het is nooit toegestaan om iets aan te bieden of te geven waaruit een overheidsfunctionaris, een zorgverlener (zoals een arts, apotheker, verpleegkundige, onderzoeker of laboratoriumpersoneel) of iemand anders direct of indirect voordeel verkrijgt, om een verkoop te doen of een zakelijk voordeel voor Abbott te behalen. Het is daarom ook nooit acceptabel om iets van waarde te geven als "beloning" voor oude of bestaande relaties met Abbott. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22)  [39\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22) | At Abbott, our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations, as well as Abbott’s standards which prohibit bribery.  Some examples of third parties are distributors, dealers, wholesalers, resellers, marketing partners promoting and selling Abbott products, consultants, speakers, and promoters. | Bij Abbott verwachten we dat alle derden met wie we samenwerken zich houden aan alle toepasselijke plaatselijke en internationale wet- en regelgeving ter bestrijding van omkoping en corruptie, evenals aan de normen van Abbott die omkoping verbieden.  Een aantal voorbeelden van derden zijn distributeurs, dealers, groothandelaren, wederverkopers, marketingpartners die Abbott-producten promoten en verkopen, consultants, sprekers en promotors. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23)  [40\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23) | Everyone at Abbott must proactively manage relationships with third parties to ensure that services performed on Abbott’s behalf are carried out in accordance with our expectations and in compliance with applicable laws and regulations.  We must use due diligence when selecting third parties, pay fair market value for services, and accurately document payments for services, fees and the like. | We moeten relaties met derden proactief beheren om ervoor te zorgen dat de diensten die namens Abbott worden geleverd, volgens onze verwachtingen worden uitgevoerd en voldoen aan alle geldende wetten en voorschriften.  We moeten due diligence toepassen bij het selecteren van derden, de reële marktwaarde voor diensten betalen en onze betalingen voor diensten, kosten en dergelijke nauwkeurig documenteren. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24)  [41\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24) | Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes:   * Clear third-party guidelines * Third Party risk assessment and monitoring * Third Party e-learning * Third Party audits performed by Corporate Audit * A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation | Abbott heeft een sterk risicogebaseerd programma voor naleving door derden dat het volgende omvat:   * duidelijke richtlijnen voor derden; * risicobeoordeling en monitoring van derden; * e-learning voor derden; * audits van derden uitgevoerd door de afdeling Bedrijfsaudit; * een robuust screeningproces voor due diligence (3PP), inclusief het aanpakken van waarschuwingssignalen. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25)  [42\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25) | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbotts’ behalf. | 3PP is een geïntegreerd risicogebaseerd proces van 4 stappen. Het is ontworpen om potentiële risico's van omkoping en corruptie te ontdekken en te beheren bij het werken met derden die namens Abbott contact hebben met zorgverleners en overheidsfunctionarissen. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | In addition to completing the 3PP as applicable, we each have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags, and to ensure that the third parties we work with are aware of our expectations and standards. | Naast het invullen van het 3PP waar van toepassing, hebben we allemaal de verantwoordelijkheid om waakzaam te blijven voor mogelijke waarschuwingssignalen en om ervoor te zorgen dat de derden met wie we samenwerken op de hoogte zijn van onze verwachtingen en normen. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27)  [44\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27) | Remember that Abbott’s prohibition of corruption extends to the third parties with whom we do business, and that enforcement authorities will seek to hold Abbott responsible for their conduct.  If you suspect that anyone is engaged in improper business practices, contact the OEC by reaching out to your local OEC or Legal contact, using our Speak Up website (speakup.abbott.com) or emailing [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | Vergeet niet dat het verbod op corruptie van Abbott ook geldt voor alle derden met wie we zakendoen, en dat handhavingsinstanties zullen proberen Abbott verantwoordelijk te houden voor het gedrag van deze derden.  Als u vermoedt dat iemand zich bezighoudt met ongepaste zakelijke praktijken, neem dan contact op met het bureau voor ethiek en naleving (OEC) via uw plaatselijke contactpersoon voor OEC of juridische zaken, door gebruik te maken van onze Speak Up-website (speakup.abbott.com) of een e-mail te sturen naar [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28)  [45\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28) | Quick Check  Test your knowledge now!  An Abbott distributor contacts you requesting funding for a new marketing campaign. When you ask questions about how the funds will be used, they inform you that there is a new government process for approving marketing materials and that the distributor must pay an informal “processing fee” to a government employee or the materials won’t be approved for distribution.  Is this okay to provide funding to the distributor for this purpose?  Yes  No  Submit | Snelle check  Test nu uw kennis!  Een distributeur van Abbott neemt contact met u op met een verzoek om financiering voor een nieuwe marketingcampagne. Als u vragen stelt over hoe het geld zal worden gebruikt, zeggen ze dat er een nieuw overheidsproces is voor het goedkeuren van marketingmateriaal en dat de distributeur een informele ‘verwerkingsvergoeding’ moet betalen aan een overheidsmedewerker, omdat het materiaal anders niet wordt goedgekeurd voor distributie.  Is het toegestaan om de distributeur hiervoor financiering te geven?  Ja  Nee  Verzenden |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=46_C_28)  [46\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  From a legal perspective, an inappropriate payment through third parties or suppliers acting on Abbott’s behalf may have the same effect as if we were making the inappropriate payment.  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments, or any payment to a government official to expedite routine government actions. In this case, the distributor making a payment to the local government employee to expedite approval of marketing materials violated company policy. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Vanuit juridisch oogpunt kan een ongepaste betaling via derden of leveranciers die namens Abbott handelen, hetzelfde effect hebben als wanneer wijzelf de ongepaste betaling zouden verrichten.  Het wereldwijde beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott verbiedt faciliterende betalingen, of enige betaling aan een overheidsfunctionaris, om routinehandelingen van de overheid te versnellen. In dit geval heeft de distributeur het bedrijfsbeleid overtreden door een betaling te doen aan een lokale overheidsmedewerker om de goedkeuring van marketingmateriaal te versnellen. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29)  [47\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29) | When facing a difficult decision, always take time to think things through.   * Think about what laws, policies, and procedures might be compromised. * Think about the risks to you and the company. * Think about what effect your decision will have on others. * But, most of all, think about your options. Because you always have options.   And remember, no matter what happens, if you make the right choice, Abbott will always be there to support you. | Wanneer u te maken krijgt met een moeilijke beslissing, neem dan altijd de tijd om er goed over na te denken.   * Denk na over elke wetten, beleidsregels of procedures mogelijk worden geschonden. * Denk na over de risico's voor u en het bedrijf. * Denk na over welke gevolgen uw beslissing zal hebben voor anderen. * Maar denk vooral na over uw opties. Want u hebt altijd opties.   En vergeet niet: wat er ook gebeurt, als u de juiste keuze maakt zal Abbott u altijd steunen. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30)  [48\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30) | Hiring for Professional Services  Here are some simple things you can do to ensure you always hire HCPs and others for the right reasons.   * Make sure there is legitimate need for the service. * Always select candidates based on their qualifications and expertise. * Make sure that compensation reflects fair market value.   Never enter into an arrangement in order to inappropriately influence or induce a business decision, even if there are also legitimate reasons for the agreement. | Het inhuren voor professionele diensten  Hier zijn een aantal eenvoudige dingen die u kunt doen om te verzekeren dat u zorgverleners en anderen altijd inhuurt om de juiste redenen.   * Controleer of er een legitieme behoefte bestaat voor de dienst. * Selecteer kandidaten altijd op basis van hun kwalificaties en kundigheid. * Zorg ervoor dat de compensatie in verhouding staat met de reële marktwaarde.   Maak nooit afspraken om een zakelijke beslissing ongepast te beïnvloeden of aan te sporen, zelfs als er ook legitieme redenen zijn voor de overeenkomst. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31)  [49\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31) | Sponsorships  Where expressly permitted by affiliate requirements (reflecting local law, regulations, and industry codes), Abbott may provide support for HCPs to attend third-party conferences, including educational, scientific, and public policy conferences, symposia, workshops, seminars, and similar meetings. | Sponsoring  Indien nadrukkelijk toegestaan volgens plaatselijke eisen (waaronder plaatselijke wet- en regelgeving en branchecodes), mag Abbott ondersteuning bieden aan zorgverleners om conferenties van derden bij te wonen, waaronder educatieve, wetenschappelijke en openbare beleidsconferenties, symposia, workshops, seminars en soortgelijke bijeenkomsten. |
| [Screen 30](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=50_C_32)  [50\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_32) | Sponsorships (Continued)  Here are some simple things that you can do to ensure that sponsorships remain appropriate – free of inappropriate influence and inducement.   * Never offer a sponsorship as a reward or inducement. * Always seek and obtain appropriate prior authorization before agreeing to sponsor business expenses for a government employee. * Ensure the meeting is appropriate and check to make sure there is a pre-approved agenda with scientific merit. * Ensure expenses are modest, appropriate, and in compliance with local policy. * Never pay for any expense incurred by a spouse, family member or guest. * Never pay for side trips or entertainment. * Whenever possible, make all payments directly to service providers and do not pay in cash.   Keep in mind that sponsorships are prohibited by law and/or industry code in many jurisdictions. Always consult your local affiliate standards before providing a sponsorship. | Sponsoring (vervolg)  Hier zijn een aantal dingen die u kunt doen om ervoor te zorgen dat sponsoring gepast blijft, d.w.z vrij van ongepaste invloed en aansporing.   * Bied sponsoring nooit aan als beloning of aansporing. * Zorg ervoor dat u altijd de juiste voorafgaande goedkeuring vraagt en verkrijgt voordat u ermee akkoord gaat om zakelijke onkosten te subsidiëren voor een overheidsfunctionaris. * Zorg ervoor dat de bijeenkomst gepast is en dat er een vooraf goedgekeurde agenda is met een wetenschappelijke waarde. * Zorg ervoor dat uitgaven bescheiden en gepast zijn en in overeenstemming met het plaatselijke beleid. * Betaal nooit voor kosten die gemaakt zijn door echtgenoten, familieleden of gasten. * Betaal nooit voor uitstapjes of entertainment. * Betaal waar mogelijk altijd rechtstreeks aan de dienstverleners en betaal niet in contanten.   Vergeet niet dat in vele rechtsgebieden sponsoring verboden is op grond van de wet en/of de gedragscode van de branche. Raadpleeg altijd de normen van uw plaatselijke vestiging voordat u sponsoring verstrekt. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33)  [51\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33) | Books and Records  Here are some simple things you can do to ensure you meet Abbott’s record-keeping requirements.   * Record every transaction accurately to reflect the actual purpose, actual details, and correct description. * Follow all laws, external accounting requirements, and Abbott’s procedures for recording and reporting financial transactions. * Never deliberately make a false, artificial, misleading, or incomplete entry. * Never establish or maintain an undisclosed or unrecorded account, fund, or asset.   Ask questions if something seems inappropriate or unclear. | Boekhouding en administratie  Hier zijn een aantal eenvoudige dingen die u kunt doen om ervoor te zorgen dat u voldoet aan de administratievereisten van Abbott.   * Documenteer iedere transactie nauwkeurig met vermelding van het werkelijke doel, de echte gegevens en een correcte beschrijving. * Houd u aan alle wetten, externe boekhoudkundige vereisten en procedures van Abbott die betrekking hebben op het vastleggen en rapporteren van financiële transacties. * Verricht nooit opzettelijk valse, kunstmatige, misleidende of onvolledige boekingen. * Creëer of onderhoud nooit een niet-openbare of niet-geregistreerde rekening, fonds of activum.   Stel vragen als iets ongepast of onduidelijk lijkt. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Items of Value  Check with your local OEC policies and procedures to determine what items of value may be provided to HCPs and other customers. Then use the following guidelines to ensure that meals and other items are never provided, or appear to be provided, as a reward or inducement.   * Only pay for meals and snacks that are reasonable in amount, infrequent, business-related, and in accordance with local policy. * Only offer items of minimal value that are patient health or office/work-related, and in accordance with local policy. Gifts are never permitted. * Never pay for something out of your own pocket.   Never provide meals or hospitality for a spouse, guest, or family member of an HCP or other customer. | Items van waarde  Raadpleeg het beleid en de procedures van uw plaatselijke bureau voor ethiek en naleving (OEC) om te bepalen welke dingen van waarde mogen worden verstrekt aan zorgverleners en andere klanten. Gebruik daarna de volgende richtlijnen om ervoor te zorgen dat maaltijden en andere items nooit worden gegeven, of lijken te zijn gegeven, als een beloning of aansporing.   * Betaal alleen voor maaltijden en snacks die redelijk geprijsd zijn, niet vaak voorkomen, van zakelijke aard zijn en in overeenstemming met het plaatselijke beleid. * Bied alleen items aan van geringe waarde die betrekking hebben op de gezondheid van patiënten of het kantoor/werk en die in overeenstemming zijn met het plaatselijke beleid. Geschenken zijn nooit toegestaan. * Betaal nooit iets uit eigen zak.   Bied nooit maaltijden of gastvrijheid aan voor echtgenoten, gasten of familieleden van een zorgverlener of een andere klant. |
| [Screen 33](https://319abbott.com/?showScreen=53_C_35)  [53\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_35) | Some examples of improper benefits are cash, gift cards, gifts, entertainment, fake consultancy agreements, inflated commissions, unauthorized discounts or rebates, and anything else of value if given for the wrong reason. | Een aantal voorbeelden van ongepaste voordelen zijn contant geld, cadeaubonnen, geschenken, entertainment, nep-adviesovereenkomsten, overdreven commissies, ongeoorloofde kortingen of teruggaven, of iets anders van waarde als het om de verkeerde reden wordt gegeven. |
| [Screen 34](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=54_C_36)  [54\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_36) | Quick Check  Test your knowledge now!  You are working on launching a new product. A colleague recommends hiring an HCP as a consultant because of his connections at the Ministry of Health. When you reach out to the consultant, they advise that they will send you a proposal for their services shortly. Upon receiving the proposal, you notice it does not contain any details of the services and that they ask for a very large flat fee.  Should you hire the HCP?  Yes  No  Submit | Snelle check  Test nu uw kennis!  U werkt aan het lanceren van een nieuw product. Een collega raadt aan om een zorgverlener in te huren als consultant vanwege zijn connecties bij het ministerie van Volksgezondheid. Wanneer u contact opneemt met de consultant, zegt deze dat hij u binnenkort een voorstel voor zijn diensten zal sturen. Wanneer u het voorstel ontvangt, ziet u dat het geen details over de diensten bevat en dat ze een zeer hoge vaste vergoeding vragen.  Moet u de zorgverlener inhuren?  Ja  Nee  Verzenden |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36)  [55\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36) | That's Correct!  That's Not Correct!  Hiring a consultant based on their connections to a regulatory authority may give the appearance that the consulting engagement is improper. Consultants must be selected based on their qualifications and expertise and provide detailed information on the legitimate services they will provide. HCP consultants must also be paid fair market value for their services. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Het inhuren van een consultant op basis van zijn connecties met een regelgevende instantie kan de schijn wekken dat de adviesopdracht ongepast is. We moeten consultants selecteren op basis van hun kwalificaties en expertise en ze moeten gedetailleerde informatie geven over de legitieme diensten die ze zullen leveren. Zorgverleners-adviseurs moeten ook een reële marktwaarde uitbetaald krijgen voor hun diensten. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37)  [56\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37) | After months of rescheduling the inspection of a manufacturing plant by the local government inspector, you call the inspector’s office to urge him to complete the inspection as soon as possible since it is now delaying plant operations. During the call, his assistant guarantees an appointment with the inspector the next day if you deliver him 50 USD in gift cards. You are relieved that it will only cost 50 USD to resolve the issue and provide the gift cards.  Was this an appropriate way to procure the needed inspection?  Yes  No  Submit | Als de plaatselijke overheidsinspecteur maandenlang de inspectie van een fabriek heeft doorgeschoven, belt u zijn kantoor om hem dringend te vragen de inspectie zo snel mogelijk te voltooien, omdat het wachten op de inspectie nu vertraging veroorzaakt voor de fabrieksactiviteiten. Tijdens het telefoongesprek garandeert zijn assistent een afspraak met de inspecteur voor de volgende dag, als u hem 50 dollar toestuurt. U ben opgelucht dat het maar 50 dollar kost om het probleem op te lossen en stuurt de cadeaubonnen.  Was dit een gepaste manier om de noodzakelijke inspectie te verkrijgen?  Ja  Nee  Verzenden |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | That's Correct!  That's Not Correct!  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments. Therefore, you may not make any payment or provide anything of value – no matter how small – to a government official to expedite routine government actions. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Het wereldwijde beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott verbiedt faciliterende betalingen. Daarom mag u geen betaling doen of iets van waarde verstrekken - hoe klein ook maar - aan een overheidsfunctionaris om routinehandelingen van de overheid te versnellen. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | You have agreed to sponsor a Key Opinion Leader (KOL), who is from a country where the industry code allows HCP sponsorships, to attend an international conference in Greece. The KOL informs you that he plans to stay in Greece after the conference for vacation and asks you to change the return ticket to a later date and that he will pay any additional fees.  Is this okay, since he is disclosing it to you and paying any additional fees?  Yes  No  Submit | U hebt ingestemd om een belangrijke opinieleider te sponsoren, die uit een land komt waar de branchecode sponsoring van zorgverleners toestaat, om een internationale conferentie bij te wonen in Griekenland. De opinieleider informeert u dat hij van plan is om na de conferentie langer in Griekenland te blijven op vakantie. Hij vraagt u om het retourticket te wijzigen naar een latere datum en zegt dat hij de eventuele extra kosten zal betalen.  Is dit toegestaan, omdat hij het aan u bekendmaakt en de eventuele extra kosten betaalt?  Ja  Nee  Verzenden |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38)  [59\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38) | That's Correct!  That's Not Correct!  Even though the KOL offers to pay for the trip extension, such an activity can cast doubt on the legitimacy of the entire arrangement. It may appear that Abbott is paying non-business-related expenses as an inducement.  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one day prior to the start of the event and departs no later than one day after the conclusion of the event. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Hoewel de opinieleider aanbiedt om zelf te betalen voor de verlenging van de reis, kan dit toch vragen opwekken over de legitimiteit van de hele situatie. Het kan lijken alsof Abbott betaalt voor niet-zakelijke kosten als aansporing.  Reisboekingen moet zo worden geregeld dat de ontvanger niet eerder dan één dag voor de start van het evenement arriveert en niet later dan één dag na het einde van het evenement vertrekt. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39)  [60\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39) | Click the arrow to begin your review. | Klik op de pijl om met uw overzicht te beginnen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39)  [61\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Overzicht  Neem even de tijd om een aantal van de belangrijkste begrippen in dit hoofdstuk te bekijken. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39)  [62\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39) | Abbott’s Expectations  At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way. | De verwachtingen van Abbott  Bij Abbott bestrijden we fraude, omkoping en corruptie actief. We halen op de juiste manier zakelijke opdrachten binnen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39)  [63\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39) | Working with Third Parties  Our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations.  Abbott has established a Third-Party Process (3PP) to identify, address, and prevent potential risks associated with third parties. | Werken met derden  Onze verwachting is dat de derden met wie we samenwerken zich houden aan alle toepasselijke plaatselijke en internationale wet- en regelgeving ter bestrijding van omkoping en corruptie.  Abbott heeft een procedure voor derden (3PP) opgesteld om potentiële risico’s in verband met derden vast te stellen, aan te pakken en te voorkomen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39)  [64\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39) | Making Right Choices  Even in the most difficult situations, you always have options. Take the time to think things through. | De juiste keuzes maken  U hebt altijd opties, zelfs in de moeilijkste situatie. Neem de tijd om goed over de situatie na te denken. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39)  [65\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39) | Your responsibility  We all have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags or warning signs that indicate our partners are engaged in corrupt practices. | Uw verantwoordelijkheid  We hebben allemaal de verantwoordelijkheid om alert te zijn op potentiële waarschuwingssignalen of -tekens die aangeven dat onze partners zich bezighouden met corrupte praktijken. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39)  [66\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39) | Where to Go for Support  If you face a difficult choice, or you have a question on a potential bribery or corruption issue, talk to someone in the OEC or Legal. | Waar u ondersteuning kunt vinden  Als u voor een moeilijke keuze staat, of als u een vraag hebt over een kwestie inzake omkoping of corruptie, praat dan met iemand van het bureau voor ethiek en naleving (OEC) of de juridische afdeling. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41)  [71\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41) | Take a moment to confirm that you understand your responsibilities related to anti-corruption.  I confirm that I understand my responsibilities regarding anti-corruption and know where to locate and review the applicable Policies and Procedures.  Confirm | Neem even de tijd om te bevestigen dat u uw verantwoordelijkheden met betrekking tot corruptiebestrijding goed hebt begrepen.  Ik bevestig dat ik mijn verantwoordelijkheden met betrekking tot het bestrijden van corruptie heb begrepen en dat ik weet waar ik de toepasselijke beleidsregels en procedures kan vinden en nalezen.  Bevestigen |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42)  [74\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | De Kennischeck die nu volgt bestaat uit 10 vragen. U moet 80% of hoger scoren om deze cursus met succes af te ronden.  WANNEER U ER KLAAR VOOR BENT, KLIKT U OP DE KNOP **KENNISCHECK**. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43)  [75\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43) | [1] Which of the following is never an appropriate business transaction? | [1] Welke van de volgende is nooit een gepaste zakelijke transactie? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43)  [76\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43) | [1] Hiring an HCP to speak about a particular disease area due to their skills and expertise.  [2] Providing a reasonable meal to attendees of an Abbott-sponsored educational program.  [3] Arranging a charitable contribution for a local organization.  [4] Hiring an HCP to conduct an educational program to thank them for using Abbott products.  Next | [1] Een zorgverlener inhuren om over een bepaald ziektegebied te spreken vanwege hun vaardigheden en expertise.  [2] Een redelijke maaltijd verstrekken aan de deelnemers van een door Abbott gesponsord voorlichtingsprogramma.  [3] Een liefdadigheidsbijdrage regelen voor een plaatselijke organisatie.  [4] Een zorgverlener inhuren om een voorlichtingsprogramma te geven om hem/haar te bedanken voor zijn/haar gebruik van Abbott-producten.  Volgende |
| Screen 43  Question 1: Feedback  77\_C\_43 | Hiring an HCP to conduct an educational program due to their skills and expertise is permitted, however, hiring an HCP as a thank you for using Abbott products is inappropriate because this may be perceived as a bribe. | Een zorgverlener inhuren om een voorlichtingsprogramma te geven vanwege zijn/haar vaardigheden en expertise is toegestaan, maar het inhuren van een zorgverlener als dank voor het gebruik van Abbott-producten is ongepast, omdat dit als omkoping kan worden opgevat. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43)  [78\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43) | [2] The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include: | [2] De gevolgen voor personen die betrokken zijn bij omkoping en corruptie kunnen omvatten: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43)  [79\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43) | [1] Reputational damage.  [2] Fines and penalties.  [3] Termination of employment.  [4] Prison time.  [5] All of the above.  Next | [1] Reputatieschade.  [2] Boetes en straffen.  [3] Beëindiging van het dienstverband.  [4] Gevangenisstraf.  [5] Alle bovenstaande opties.  Volgende |
| Screen 43  Question 2: Feedback  80\_C\_43 | The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include reputational damage, fines and penalties, termination of employment, and even prison time. | De gevolgen voor personen die betrokken zijn bij omkoping en corruptie kunnen bestaan uit reputatieschade, boetes en straffen, beëindiging van het dienstverband en zelfs gevangenisstraf. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43)  [81\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43) | [3] A sales representative in Vietnam also owns a small jewellery shop. She decides it would be nice to provide small gifts from her shop to HCPs who have not prescribed Abbott product lately. Is this okay? | [3] Een vertegenwoordiger in Vietnam is ook eigenaar van een kleine juwelierszaak. Ze besluit dat het leuk zou zijn om kleine cadeautjes uit haar winkel te geven aan zorgverleners die de afgelopen tijd geen product van Abbott hebben voorgeschreven. Is dit oké? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43)  [82\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43) | [1] Yes  [2] No  Next | [1] Ja  [2] Nee  Volgende |
| Screen 43  Question 3: Feedback  83\_C\_43 | Abbott’s policy prohibits gifts to HCPs. Because the sales representative is acting as an Abbott representative, the gifts are prohibited even though she is paying for them. Providing the gifts could also be perceived as a bribe for future business. | Het beleid van Abbott verbiedt geschenken aan zorgverleners. Omdat de vertegenwoordiger handelt als vertegenwoordiger van Abbott, zijn de geschenken verboden, ook al betaalt ze er zelf voor. Het geven van geschenken kan ook worden opgevat als omkoping voor toekomstige opdrachten. |
| [Screen 43](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=84_C_43)  [84\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_43) | [4] Imagine you are a sales manager who receives a call from someone you know at a competitor stating that a third party who is supporting Abbott by providing a contracted sales force in a new market is providing lavish meals to customers who purchase Abbott products over the competitor’s products. What should you do? | [4] Stel u voor dat u verkoopmanager bent en een telefoontje krijgt van iemand die u kent bij een concurrent. Die persoon zegt dat een derde partij die Abbott ondersteunt door een gecontracteerd verkoopteam in een nieuwe markt te verstrekken, overdadige maaltijden aanbiedt aan klanten die producten van Abbott kopen in plaats van de producten van de concurrent. Wat moet u doen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_43)  [85\_C\_43](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=85_C_43) | [1] Nothing, since it was a competitor who shared the information.  [2] Nothing, since lavish meals are customary in the new market.  [3] Immediately report the matter to OEC.  [4] Research new distributors in case the information shared is true.  Next | [1] Niets, want het was een concurrent die deze informatie deelde.  [2] Niets, want overdadige maaltijden zijn gebruikelijk op de nieuwe markt.  [3] De zaak onmiddellijk melden bij OEC.  [4] Onderzoek doen naar nieuwe distributeurs, voor het geval de gedeelde informatie waar is.  Volgende |
| Screen 43  Question 4: Feedback  86\_C\_43 | Abbott is committed to conducting business free from the influence of corruption. That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Abbott streeft ernaar om zaken te doen zonder de invloed van corruptie. Dat betekent dat niemand van ons ooit, hetzij rechtstreeks of via een tussenpersoon, iets van waarde mag aanbieden of geven aan iemand teneinde een zaak ongepast te beïnvloeden. Ook mogen we nooit iets van waarde accepteren van een derden in ruil voor een voorkeursbehandeling. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43)  [87\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43) | [5] Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes: | [5] Abbott heeft een sterk risicogebaseerd programma voor naleving door derden dat het volgende omvat: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43)  [88\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43) | [1] Clear Third Party guidelines and e-learning  [2] Third Party risk assessment and monitoring  [3] Third Party audits performed by Corporate Audit  [4] A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation.  [5] All of the above  Next | [1] Duidelijke richtlijnen voor derden en e-learning  [2] Risicobeoordeling en monitoring van derden  [3] Audits van derden uitgevoerd door de afdeling Bedrijfsaudit  [4] Een robuust screeningproces voor due diligence (3PP), inclusief het aanpakken van waarschuwingssignalen  [5] Alle bovenstaande opties.  Volgende |
| Screen 43  Question 5: Feedback  89\_C\_43 | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbott’s behalf. | 3PP is een uit 4 stappen bestaand geïntegreerd, risicogebaseerd proces. Het is ontworpen om potentiële risico's van omkoping en corruptie te ontdekken en te beheren bij het werken met derden die namens Abbott contact hebben met zorgverleners en overheidsfunctionarissen. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43)  [90\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43) | [6] Imagine you are working with a travel agency who is arranging travel for HCPs who perform proctoring services for Abbott. When looking at the receipts submitted by the travel agency, you notice they don’t add up to the request for reimbursement sought from Abbott. You also notice that some receipts are missing information, including travel dates. What should you do? | [6] Stel u voor dat u samenwerkt met een reisbureau dat reizen regelt voor zorgverleners die proctoringdiensten voor Abbott verrichten. Wanneer u de ontvangstbewijzen controleert die het reisbureau heeft ingediend, ziet u dat ze niet kloppen met het verzoek tot terugbetaling dat bij Abbott werd ingediend. U merkt ook dat op sommige bonnen informatie ontbreekt, zoals de reisdata. Wat moet u doen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43)  [91\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43) | [1] Inform the travel agency that Abbott cannot make payment in the absence of accurate and complete documentation.  [2] Process the receipts since there is only some information missing.  [3] Advise the travel agency that next time they need to double check their documentation for accuracy.  [4] Nothing, since the agency is new.  Next | [1] Het reisbureau informeren dat Abbott geen betaling kan doen zonder nauwkeurige en volledige documentatie.  [2] De ontvangstbewijzen verwerken, omdat er maar een paar gegevens ontbreken.  [3] Het reisbureau laten weten dat ze de volgende keer hun documentatie beter moeten controleren op juistheid.  [4] Niets, omdat het bureau nieuw is.  Volgende |
| Screen 43  Question 6: Feedback  92\_C\_43 | Abbott’s books and records must completely and accurately reflect all transactions. Therefore, it’s critical that third parties performing services for Abbott provide complete documentation that accurately reflects the actual purpose and details of the transactions. | De boekhouding en administratie van Abbott moet alle transacties volledig en nauwkeurig weergeven. Daarom is het cruciaal dat derden die diensten verlenen voor Abbott volledige documentatie verstrekken die het werkelijke doel en de details van de transacties nauwkeurig vermeldt. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43)  [93\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43) | [7] You are working in an affiliate where it is allowed to sponsor HCPs to attend educational conferences. You are in the process of selecting HCPs to attend a conference. The criteria that you use for selection include: (1) whether the topic of the conference falls within the HCP’s area of expertise; (2) whether Abbott has sponsored the HCP in the past year; and (3) whether the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending the event. Are these criteria appropriate? | [7] U werkt in een vestiging waar het is toegestaan om zorgverleners te sponsoren voor het bijwonen van educatieve conferenties. U bent bezig zorgverleners te selecteren voor het bijwonen van een bepaalde conferentie. De criteria die u gebruikt voor de selectie zijn onder meer: (1) of het onderwerp van de conferentie betrekking heeft op het expertisegebied van de zorgverlener; (2) of Abbott de zorgverlener het afgelopen jaar al eens heeft gesponsord; en (3) of het waarschijnlijk is dat de zorgverlener na afloop van het evenement producten van Abbott zal aanbevelen of apparaten van Abbott zal gebruiken. Zijn deze criteria geschikt? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43)  [94\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43) | [1] Yes. The two key criteria that must always be met when sponsoring individuals are that the sponsorship: is relevant to the HCP’s area of expertise, and is not being used as a reward or inducement for business. The fact that you are checking to make sure that Abbott has not sponsored the HCP in the past year helps to ensure the latter.  [2] Yes. As long as the reason for sponsoring the HCP is not to influence or reward the individual, you are able to consider the return on your investment – whether or not the individual will continue to prescribe Abbott products.  [3] No. Sponsorship decisions cannot be based on the criterion that the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending a sponsored event.  [4] Yes. As long as at least one of the criteria is appropriate, the presence of additional inappropriate criteria is not relevant.  Next | [1] Ja. De twee belangrijkste criteria waaraan altijd moet worden voldaan bij de sponsoring van personen zijn dat de sponsoring: a) relevant is voor het expertisegebied van de zorgverlener en b) niet wordt gebruikt als beloning of stimulans voor zakelijke opdrachten. Het feit dat u controleert of Abbott het afgelopen jaar de zorgverlener niet gesponsord heeft, helpt het laatstgenoemde te voorkomen.  [2] Ja. Mits beïnvloeding of beloning niet de reden is om de zorgverlener te sponsoren, kunt u het rendement op uw investering overwegen, d.w.z. of de persoon wel of niet Abbott-producten zal blijven voorschrijven.  [3] Nee. Sponsoringbesluiten mogen niet worden gebaseerd op het criterium dat de zorgverlener waarschijnlijk Abbott-producten zal aanbevelen of Abbott-apparaten zal gebruiken na het bijwonen van een gesponsord evenement.  [4] Ja. Zolang ten minste één van de criteria geschikt is, is het niet relevant of er ook nog andere ongeschikte criteria zijn.  Volgende |
| Screen 43  Question 7: Feedback  95\_C\_43 | Sponsorship decisions may never be made as a reward for prior use, or as an inducement to use more of our products or devices in the future. Keep in mind, in many jurisdictions sponsorships are prohibited. Always consult your affiliate procedures before providing a sponsorship. | Sponsoringbesluiten mogen nooit worden genomen als beloning voor eerder gebruik van onze producten of apparaten, of als een aansporing om in de toekomst meer van onze producten of apparaten te gebruiken. Vergeet niet dat in veel rechtsgebieden sponsoring verboden is op grond van de wet en/of de gedragscode van de branche. Raadpleeg altijd de procedures van uw vestiging voordat u sponsoring verstrekt. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43)  [96\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43) | [8] You are an Abbott Sales Representative in India. After educating an HCP on one of our products, she informs you that an Abbott competitor offered her a new iPad if she agreed to help them increase sales. What should you do? | [8] U bent een vertegenwoordiger van Abbott in India. Nadat u een zorgverlener een training over een van onze producten heeft gegeven, informeert zij u dat een concurrent van Abbott haar een nieuwe iPad heeft aangeboden, als ze ermee instemde hen te helpen hun verkoopcijfers te verhogen. Wat moet u doen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43)  [97\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43) | [1] Inform the HCP that you would be willing to offer the same incentive to stay competitive.  [2] Inform the HCP that while you cannot offer her a new iPad, you would like to take her to an expensive restaurant to further discuss Abbott products.  [3] Inform the HCP that Abbott does business the right way – therefore you cannot offer anything of value that may inappropriately influence her decision making. Then, report the situation to the OEC immediately.  Next | [1] De zorgverlener informeren dat u bereid bent dezelfde stimulans aan te bieden om concurrerend te blijven.  [2] De zorgverlener informeren dat hoewel u haar geen nieuwe iPad kan aanbieden, u haar graag meeneemt naar een duur restaurant om verder te praten over de producten van Abbott.  [3] De zorgverlener informeren dat Abbott zaken doet op de juiste manier en u haar daarom niet iets van waarde mag aanbieden dat haar besluitvorming ongepast zou kunnen beïnvloeden. Meld de situatie vervolgens onmiddellijk aan het OEC.  Volgende |
| Screen 43  Question 8: Feedback  98\_C\_43 | You should never offer, promise, give, or receive anything of value in order to gain an improper business advantage or to obtain or retain business. Irrespective of what competitors do, you must comply with applicable law and Abbott policy, including the requirements in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION). When in doubt, always consult with Legal or the OEC. | U mag nooit iets van waarde aanbieden, beloven, geven of ontvangen om een ongepast zakelijk voordeel te behalen of om zakelijke opdrachten te verkrijgen of te behouden. Ongeacht wat concurrenten ook doen, moet u zich houden aan de toepasselijke wetgeving en het beleid van Abbott, inclusief de vereisten van het wereldwijde beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION). Raadpleeg bij twijfel altijd de juridische afdeling of de OEC. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43)  [99\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43) | [9] Which of the following are examples of items of value that must not be given to win business? | [9] Welke van de volgende zijn voorbeelden van dingen van waarde die niet mogen worden gegeven om zakelijke opdrachten binnen te halen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43)  [100\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43) | [1] Trips to HCPs and their families to visit spas, casinos or other venues known for entertainment.  [2] Grants for future research or educational projects.  [3] Donations to government officials’ favorite charities.  [4] All of the above.  Next | [1] Uitstapjes voor zorgverleners en hun familie naar een kuuroord, casino of andere uitgaansgelegenheid.  [2] Subsidies voor toekomstig onderzoek of onderwijsprojecten.  [3] Donaties aan de favoriete goede doelen van overheidsfunctionarissen.  [4] Alle bovengenoemde opties.  Volgende |
| Screen 43  Question 9: Feedback  101\_C\_43 | Abbott’s standards on bribery and corruption, found in the Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION), are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. This means offering or giving items of value to win business is never permitted. | De normen van Abbott op het gebied van omkoping en corruptie, die in het wereldwijde beleid inzake corruptiebestrijding (GLB-ANTI-CORRUPTION) staan, zijn in overeenstemming met onze inzet om eerlijk, oprecht en integer zaken te doen. Dit betekent dat het aanbieden of geven van items van waarde om opdrachten te verkrijgen nooit is toegestaan. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43)  [102\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43) | 10  An HCP that is a key opinion leader asks if you could arrange some support for an education program that he wants to participate in exchange for additional business opportunities for Abbott. Which option is most appropriate? | 10  Een zorgverlener die een belangrijke opinieleider is, vraagt of u in ruil voor extra zakelijke kansen voor Abbott wat ondersteuning kunt regelen voor een opleidingsprogramma waaraan hij wil deelnemen. Welke optie is het meest gepast? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43)  [103\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43) | [1] Firmly reject the request on the basis that it violates Abbott’s Anti-corruption Policy.  [2] Tell the HCP that you will ask your manager.  [3] Agree to the request, as the HCP is a key opinion leader with a lot of influence.  [4] None of the above  Submit | [1] Het verzoek duidelijk afwijzen omdat het in strijd is met het beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott.  2] Tegen de zorgverlener zeggen dat u dit aan uw manager zult vragen.  [3] Akkoord gaan met het verzoek, omdat de zorgverlener een belangrijke opinieleider is die veel invloed heeft.  [4] Geen van de bovengenoemde opties  Verzenden |
| Screen 43  Question 10: Feedback  104\_C\_43 | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals. At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott moet zich houden aan wet- en regelgeving die het aanbieden of beloven van ongepaste betalingen of voordelen aan overheidsfunctionarissen of particuliere bedrijven en personen verbiedt. Bij Abbott maken we geen onderscheid tussen omkoping van overheidsfunctionarissen en commerciële omkoping: beide zijn strikt verboden. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44)  [105\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you're done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Er zijn geen resultaten beschikbaar, omdat u de Kennischeck nog niet hebt voltooid.  Gefeliciteerd! U bent geslaagd voor de Kennischeck.  Bekijk uw resultaten hieronder door op elke vraag te klikken.  Klik als u klaar bent op de pijl vooruit om een korte enquête in te vullen.  Helaas, u bent niet geslaagd voor de Kennischeck. Neem even de tijd om hieronder uw resultaten te bekijken door op elke vraag te klikken.  Klik wanneer u klaar bent op de knop Opnieuw doen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_200)  [112\_C\_200](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=112_C_200) | Where to Go for Support | Waar u ondersteuning kunt vinden |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200)  [113\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200) | Manager  If you have questions about your interactions with those outside of Abbott, the best place to start is with your manager. | Manager  Als u vragen hebt over uw interacties met mensen buiten Abbott, kunt u het beste beginnen bij uw manager. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200)  [114\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200) | Written Standards   * For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Consult Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION) for guidance on the company’s anti-corruption requirements. * Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) to access the policy on the OEC website on Abbott World. * For more information about Third-Party Compliance, including the 3rd Party Process (3PP), visit the: * [Third Party Compliance](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) section of the OEC website on Abbott World. * [Third Party Guidelines.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP system: [Abbott 3rd Party Program (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * For 3PP related questions, contact your Local OEC or [3PP team](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com). | Schriftelijke normen   * Raadpleeg onze [Zakelijke gedragscode](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) voor de fundamentele verwachtingen van het bedrijf over de interacties met anderen. * Raadpleeg het wereldwijd beleid inzake corruptiebestrijding van Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION) voor richtlijnen over de vereisten van het bedrijf inzake corruptiebestrijding. * Klik [hier](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx) voor toegang tot de OEC-website op Abbott World. * Voor meer informatie over naleving door derden, inclusief het proces voor derden (3rd Party Process, 3PP) gaat u naar: * het gedeelte [Naleving door derden](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) van de OEC-website op Abbott World. * [Richtlijnen voor derden.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP-systeem: [Abbott 3rd Party Program (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Neem voor vragen over 3PP contact op met uw lokale OEC of het [3PP-team](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 46](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=115_C_200)  [115\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)   * The OEC is a global resource available to address your questions or concerns about bribery and corruption. * Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com) on [Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_OEC). * If you have any concerns about corrupt business activities, either within the company or in your dealings with customers or other third parties, you can report your concerns to the OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html)) or Legal, or call our multilingual [Ethics and Compliance Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) available globally 24/7. | HET OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC/BUREAU VOOR ETHIEK EN NALEVING)   * Het OEC is een wereldwijde hulpbron die beschikbaar is voor uw vragen of zorgen over omkoping en corruptie. * Ga naar de pagina [Contact opnemen met OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) op de [OEC-website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) op [Abbott World](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_OEC). * Als u zich zorgen maakt over corrupte zakelijke activiteiten, hetzij binnen het bedrijf of in uw relatie met klanten en andere derden, kunt u uw bezorgdheid melden aan het OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank)) of de juridische afdeling, of bellen met de meertalige [Hulplijn voor ethiek en naleving](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) die wereldwijd 24/7 beschikbaar is. |
| [Screen 46](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=116_C_200)  [116\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_200) | Legal Division  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of bribery and corruption.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Juridische afdeling  Neem contact op met de juridische afdeling als u vragen of zorgen hebt over de juridische gevolgen van omkoping en corruptie.   * Klik [hier](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) voor de startpagina van de juridische afdeling op Abbott World. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200)  [117\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Hulpmiddelen voor de cursus  Transcriptie  Klik [hier](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) voor een volledige transcriptie van de cursus |
| 118\_toc\_1 | Our Philosophy | Onze filosofie |
| 119\_toc\_2 | Global Anti-corruption | Wereldwijde corruptiebestrijding |
| 120\_toc\_3 | Our Philosophy | Onze filosofie |
| 121\_toc\_4 | Objectives | Doelstellingen |
| 122\_toc\_5 | Table of Contents | Inhoudsopgave |
| 123\_toc\_6 | Introduction to Global Anti-corruption | Inleiding tot wereldwijde corruptiebestrijding |
| 124\_toc\_7 | Our Business Interactions | Onze zakelijke transacties |
| 125\_toc\_8 | The Importance of Anti-corruption | Het belang van corruptiebestrijding |
| 126\_toc\_9 | Laws and Regulations | Wet- en regelgeving |
| 127\_toc\_10 | The Law and Abbott's Standards | De wet en de normen van Abbott |
| 128\_toc\_11 | The Consequences of Poor Decision Making | De gevolgen van slechte besluitvorming |
| 129\_toc\_12 | The Impact on Our Business | De gevolgen voor ons bedrijf |
| 130\_toc\_13 | Abbott's Expectations | De verwachtingen van Abbott |
| 131\_toc\_14 | Working with Third Parties | Werken met derden |
| 132\_toc\_15 | Making the Right Choice | De juiste keuze maken |
| 133\_toc\_16 | Your Commitment | Uw inzet |
| 134\_toc\_17 | Your Commitment | Uw inzet |
| 135\_toc\_18 | Knowledge Check | Kennischeck |
| 136\_toc\_19 | Introduction | Inleiding |
| 137\_toc\_20 | Assessment | Toets |
| 138\_toc\_21 | Feedback | Feedback |
| 139\_toc\_22 | Survey | Enquête |
| 140\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | De cursus kan geen verbinding maken met het LMS. Klik op 'OK' om verder te gaan en de cursus opnieuw door te nemen. Let op, het cursuscertificaat is mogelijk niet beschikbaar. Klik op 'Annuleren' om af te sluiten |
| 141\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle vragen zijn nog niet beantwoord |
| 142\_string\_3 | Questions | Vragen |
| 143\_string\_4 | Question | Vraag |
| 144\_string\_5 | not answered | niet beantwoord |
| 145\_string\_6 | That's correct! | Dat is juist! |
| 146\_string\_7 | That's not correct! | Dat is niet juist! |
| 147\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 148\_string\_9 | Global Anti-corruption | Wereldwijde corruptiebestrijding |
| 149\_string\_10 | Knowledge Check | Kennischeck |
| 150\_string\_11 | Submit | Verzenden |
| 151\_string\_12 | Retake | Opnieuw doen |
| 152\_string\_13 | Course Description: As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with all applicable laws and regulations. In this course, employees will learn how to comply with anti-corruption and anti-bribery laws designed to preventing improper influence in Abbott’s business transactions. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Cursusbeschrijving: Voor ons als bedrijf in de gezondheidszorg is het cruciaal dat we altijd doen wat juist is voor de vele mensen die we van dienst zijn. Dit betekent ook dat we ons moeten houden aan alle toepasselijke wet- en regelgeving. In deze cursus leren werknemers hoe ze zich moeten houden aan de wetten ter bestrijding van corruptie en omkoping die bedoeld zijn om ongepaste beïnvloeding bij de zakelijke transacties van Abbott te voorkomen. Het voltooien van deze cursus duurt ongeveer 30 minuten. |
| 153\_string\_14 | Menu | Menu |
| 154\_string\_15 | Resources | Hulpbronnen |
| 155\_string\_16 | Reference Material | Referentiemateriaal |
| 156\_string\_17 | Audio | Audio |
| 157\_string\_18 | Exit | Afsluiten |
| 158\_string\_19 | Close | Sluiten |
| 159\_string\_20 | Comment... | Opmerking... |

Product Quality Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott  Click the forward arrow. | Klachten over productkwaliteit en melding van bijwerkingen bij Abbott  Klik op de pijl vooruit. |
| [Screen 1](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](https://319abbott.com/?showScreen=2_C_2) | We do business the right way, by making ethical and compliant decisions in connection with our work.  Abbott is dedicated to improving healthcare by providing high-quality, safe, and effective products and ensuring compliance. | We doen zaken op de juiste manier, door ethische en nalevingsgerichte beslissingen te nemen in verband met ons werk.  Abbott zet zich in voor het verbeteren van de gezondheidszorg door hoogwaardige, veilige en effectieve producten te leveren en de naleving te waarborgen. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon the completion of this course, you will be able to:   * Know what a product quality complaint is. * Know what an adverse event is. * Identify a product quality complaint and adverse event. * Know how and when to report a product quality complaint and adverse event. * Know where to go for help and to get support. | Na het afronden van de cursus kunt u:   * weten wat een klacht over productkwaliteit is; * weten wat een bijwerking is; * een klacht over productkwaliteit en een bijwerking herkennen; * weten hoe en wanneer u een klacht over productkwaliteit of een bijwerking moet melden; * weten waar u hulp en ondersteuning kunt vinden. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Our Philosophy  1 minute  [2] Introduction  3 minutes  [3] Product Quality and Adverse Events  5 minutes  [4] Your Commitment  1 minutes  [5] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Onze filosofie  1 minuut  [2] Inleiding  3 minuten  [3] Productkwaliteit en bijwerkingen  5 minuten  [4] Uw inzet  1 minuut  [5] Kennischeck  5 minuten  Voortgang van het leren  Dit onderwerp is nu beschikbaar. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | We are a global, diverse healthcare company, and our customers depend on us to design and distribute safe products.  To do this, we must maintain a high level of integrity and vigilance in our processes and in the marketplace. It is our responsibility to understand what constitutes a product quality complaint and an adverse event, and how to report them internally. | Wij zijn een wereldwijd, divers bedrijf in de gezondheidszorg en onze klanten verwachten van ons dat we veilige producten ontwerpen en distribueren.  Om dit waar te maken moeten we een hoog niveau van integriteit en waakzaamheid handhaven in onze processen en op de markt. Het is onze verantwoordelijkheid om te begrijpen wat een klacht over productkwaliteit en een bijwerking zijn en hoe we die intern moeten melden. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as quickly as possible, so they can carefully assess whether Abbott has any obligation to file a report with regulatory authorities concerning an Abbott product quality complaint and/or adverse event. | Het is belangrijk dat de relevante kwaliteits- of waakzaamheidsteams zo snel mogelijk op de hoogte worden gesteld, zodat ze zorgvuldig kunnen beoordelen of Abbott een verplichting heeft om een melding in te dienen bij regelgevende instanties inzake een klacht over productkwaliteit en/of een bijwerking met betrekking tot een product van Abbott. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | All Abbott employees, no matter their roles and responsibilities, or the department they work for, must be diligent in reporting complaints – including product quality complaints and/or adverse events related to Abbott products – to the appropriate internal Abbott unit or function.  Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle medewerkers van Abbott, ongeacht hun rol en verantwoordelijkheden of de afdeling waarvoor ze werken, moeten klachten - inclusief klachten over productkwaliteit en/of bijwerkingen met betrekking tot producten van Abbott - zorgvuldig melden aan de juiste interne afdeling of functie van Abbott.  Dit is niet alleen het juiste om te doen om onze klanten veilig te houden; het is ook de wet. |
| [Screen 7](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | For this course, Abbott products include pharmaceuticals, nutrition products, medical devices, diagnostics, and other products that are Abbott branded or branded with the name of any Abbott subsidiary, or for which Abbott is the exclusive distributor in any geography. | Voor deze cursus bestaan producten van Abbott uit farmaceutische producten, voedingsproducten, medische hulpmiddelen, diagnostica en andere producten die het merk van Abbott dragen of de naam van een dochteronderneming van Abbott, of waarvoor Abbott de exclusieve distributeur is in een bepaalde regio. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=10_C_10) | What is a product complaint?  In this course, a product quality complaint is any written, electronic, or oral communication that alleges deficiencies in a distributed product related to:   * Physical characteristics * Identity * Quality * Purity * Potency * Durability * Reliability * Safety * Effectiveness * Performance   For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product is also considered a complaint. | Wat is een productklacht?  In deze cursus is een **klacht over productkwaliteit** elke schriftelijke, elektronische of mondelinge communicatie waarin melding wordt gedaan van tekortkomingen in een gedistribueerd product met betrekking tot:   * fysieke kenmerken * identiteit * kwaliteit * zuiverheid * sterkte * duurzaamheid * betrouwbaarheid * veiligheid * effectiviteit * prestaties   Alleen voor zuigelingenvoeding wordt elke uiting van ontevredenheid over het product ook als een klacht opgevat. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | What is an adverse event?  In this course, an adverse event is any untoward medical occurrence in a patient or clinical trial subject administered an Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product.  An adverse event can therefore be any unfavorable and/or unintended sign (e.g., abnormal laboratory finding), symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. | Wat is een bijwerking?  In deze cursus is een **bijwerking** elk ongewenst medisch voorval bij een patiënt of proefpersoon in een klinisch onderzoek die een product van Abbott toegediend krijgt. Een bijwerking hoeft niet noodzakelijkerwijs een oorzakelijk verband met het product te hebben.  Een bijwerking kan daarom bestaan uit elk ongunstig en/of onbedoeld signaal (bijv. abnormaal laboratoriumresulaat), symptoom, letsel of ziekte dat zich voordoet kort na het gebruik van een product van Abbott, ongeacht of het verband houdt met het product van Abbott. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Abbott employees are not only required, but also have the responsibility to report product quality complaints and adverse event information:   * To ensure patient safety, and the safety and efficacy of our products on the market. * To maintain compliance with local and international regulatory and legal reporting requirements, and Abbott policies and procedures. * To create areas of opportunity to further improve and develop Abbott products. * To give our customers confidence in our products and our processes. | Medewerkers van Abbott zijn niet alleen verplicht, maar hebben ook de verantwoordelijkheid om klachten over productkwaliteit en informatie over bijwerkingen te melden:   * om de veiligheid van patiënten en de veiligheid en werkzaamheid van onze producten op de markt te waarborgen; * om de naleving te handhaven van lokale en internationale regelgevende en wettelijke rapportagevereisten, en van de beleidsregels en procedures van Abbott; * om mogelijkheden te creëren om de producten van Abbott verder te verbeteren en te ontwikkelen; * om onze klanten vertrouwen te geven in onze producten en onze processen. |
| [Screen 12](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Failure to comply with local and global reporting requirements has consequences.  It could increase product liability risk for Abbott. In the United States, it is an independent prohibited act in and of itself under the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  More generally, it may constitute a breach of applicable product regulations, which is enforceable by the relevant national competent authority.  The product may be deemed misbranded. Introducing a misbranded device into interstate commerce is a prohibited act.  The commission of a prohibited act can lead to enforcement actions such as seizure, injunction, revocation of product licenses, criminal prosecution, and civil penalties. | Het niet naleven van lokale en wereldwijde rapportagevereisten heeft gevolgen.  Het kan het productaansprakelijkheidsrisico voor Abbott vergroten. In de Verenigde Staten is niet-naleving een volledig op zichzelf staande verboden handeling onder de Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  Meer in het algemeen kan het ook een overtreding van de toepasselijke productregelgeving zijn, die kan worden gehandhaafd door de relevante nationale bevoegde autoriteit.  Het product kan als onjuist gelabeld worden beschouwd. Het is een verboden handeling om een onjuist gelabeld product in het handelsverkeer tussen staten te brengen.  Het uitvoeren van een verboden handeling kan leiden tot handhavingsmaatregelen zoals inbeslagname, rechterlijk bevel, intrekking van productlicenties, strafrechtelijke vervolging en civielrechtelijke boetes. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  Activity: Dialogue  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Informatie over klachten over productkwaliteit en bijwerkingen kan afkomstig zijn uit verschillende bronnen, in elke vorm en op elk moment, inclusief schriftelijke, elektronische of mondelinge communicatie of via sociale media. |
| [Screen 13](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?showScreen=15_C_14)  [15\_C\_14](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=15_C_14) | Sources can include:   * Field service representatives * Scientific articles * Clinical trials * Sales and professional meetings * Friends * Family members * Vendors * Abbott Customer Hotlines | Bronnen kunnen zijn:   * buitendienstmedewerkers * wetenschappelijke artikelen * klinische onderzoeken * professionele en verkoopbijeenkomsten * vrienden * familieleden * verkopers * klantenservicelijnen van Abbott |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | You may overhear a conversation in a physician’s office, or people may share customer complaints with you because they know you are an Abbott employee.  It is up to us to be aware and know what to do with this information. | U kunt toevallig een gesprek horen in het kantoor van een arts, of mensen kunnen klachten van klanten met u delen omdat ze weten dat u een medewerker van Abbott bent.  Het is aan ons om hiervan op de hoogte te zijn en te weten wat we met deze informatie moeten doen. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | As an Abbott employee, you are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness).  You must report the information internally even if you believe that a facility, healthcare professional, or anyone else will also report it. | Als medewerker van Abbott bent u verplicht om klachten over productkwaliteit en bijwerkingen onmiddellijk intern te melden (binnen 24 uur nadat u ervan bewust wordt).  U moet de informatie intern melden, zelfs als u denkt dat een instelling, zorgverlener of iemand anders het ook zal melden. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  [18\_C\_18](http://speakup.abbott.com/?showScreen=18_C_18) | If you are aware of a potential concern with an Abbott product, do not try to figure out if it is valid or not; report it immediately to the relevant Abbott quality or vigilance teams, or local representative.  They will assess whether Abbott has any obligation to file a report with the Food and Drug Administration (FDA) or with other regulatory authorities worldwide. | Als u op de hoogte komt van een mogelijk probleem met een product van Abbott, probeer dan niet uit te zoeken of het al dan niet terecht is; meld het onmiddellijk aan de relevante kwaliteits- of waakzaamheidsteams van Abbott, of aan de plaatselijke vertegenwoordiger.  Zij zullen beoordelen of Abbott verplicht is om een melding in te dienen bij de Food and Drug Administration (FDA) of bij andere regelgevende instanties wereldwijd. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_19)  [19\_C\_19](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=19_C_19) | There are strict timelines set in various countries to file such reports from the moment of awareness.  It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as soon as possible. We want to do our best to identify potential risks and address them quickly. | In verschillende landen zijn strikte tijdlijnen vastgesteld om dergelijke meldingen in te dienen vanaf het moment dat men zich hiervan bewust wordt.  Het is belangrijk dat de relevante kwaliteits- of waakzaamheidsteams zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht. We willen ons best doen om potentiële risico's te identificeren en ze snel aan te pakken. |
| [Screen 18](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=20_C_20)  [20\_C\_20](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=20_C_20) | A medical device reportable event includes:   * Any information that reasonably suggests that a marketed product has or may have caused or contributed to a serious injury or death. * If any product malfunctioned and the product or similar marketed product would be likely to cause or contribute to an injury or death if the malfunction were to recur.   Abbott product quality complaints must be reported to the relevant quality or vigilance teams to determine whether the complaint represents an event that is required to be reported to the FDA or to any other regulatory authorities. | Een meldingsplichtig voorval voor een medisch hulpmiddel omvat:   * alle informatie die er redelijkerwijs op wijst dat een op de markt gebracht product ernstig letsel of overlijden heeft veroorzaakt of daaraan kan hebben bijgedragen; * als een product niet goed heeft gefunctioneerd en het product of een soortgelijk op de markt gebracht product waarschijnlijk letsel of overlijden zou veroorzaken of daaraan zou bijdragen als de tekortkoming zich opnieuw zou voordoen.   Klachten over de productkwaliteit van Abbott moeten worden gemeld aan de relevante kwaliteits- of waakzaamheidsteams om te bepalen of de klacht een gebeurtenis is die moet worden gemeld aan de FDA of aan andere regelgevende instanties. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21)  [21\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21) | Certain situations require reporting, even though no adverse event has occurred, to prevent adverse effects and to protect patient and public health. | Voor bepaalde situaties is een melding vereist, ook al heeft zich geen bijwerking voorgedaan, om ongewenste effecten te voorkomen en de gezondheid van de patiënt en het publiek te beschermen. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22)  [22\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22) | For example, for pharmaceutical products, the following information needs to be reported immediately to Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance, or local representatives, even if no adverse event is associated with it:   * Transmammary exposure (transmission via breast milk) * Lack of efficacy (lack of effect) * Product exposure (maternal, paternal, or fetal) associated with pregnancy * Medication error * Overdose * Suspected transmission of an infectious agent * All exposure incurred by health professionals or non-professionals in the course of the product application to patients during their work * Off-label use (use beyond the approved label/package leaflet) * Inadvertent/accidental exposure * Abuse or misuse * Unexpected therapeutic or clinical benefit from use of the product | Zo moet voor farmaceutische producten de volgende informatie bijvoorbeeld onmiddellijk worden gemeld aan Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance of plaatselijke vertegenwoordigers, zelfs als er geen bijwerking mee in verband is gebracht:   * transmammaire blootstelling (overdracht via moedermelk); * gebrek aan werkzaamheid (gebrek aan effect); * blootstelling aan het product (van moeder, vader of foetus) in verband met zwangerschap; * medicatiefout; * overdosering; * vermoedelijke overdracht van een infectieus agens; * elke blootstelling van zorgverleners of niet-zorgverleners tijdens het toedienen van het product aan patiënten tijdens hun werk; * off-label gebruik (gebruik buiten het goedgekeurde etiket/de bijsluiter); * onopzettelijke/toevallige blootstelling; * misbruik of verkeerd gebruik; * onverwacht therapeutisch of klinisch voordeel bij gebruik van het product; |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23)  [23\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23) | Where do you report product quality complaints or adverse event information?  Report product quality complaints and/or adverse event information you become aware of to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. Each adverse event and safety-related situation needs to be immediately reported to your local division vigilance department in your organization.  Visit Abbott World Quality and Regulatory for a list of divisional contacts to report a complaint or adverse event. Additional information is also available on the Vigilance Team Site.  Review the Resource page of this course for more information. | Waar moet u klachten over de productkwaliteit of informatie over bijwerkingen melden?  Meld klachten over productkwaliteit en/of informatie over bijwerkingen waarvan u op de hoogte komt aan de lokale toepasselijke kwaliteitsorganisatie van uw divisie of aan een kwaliteitsvertegenwoordiger van het bedrijf. Elke bijwerking en elke veiligheidsgerelateerde situatie moet onmiddellijk worden gemeld aan uw lokale waakzaamheidsafdeling van de divisie in uw organisatie.  Ga naar Quality and Regulatory op Abbott World voor een lijst met contactpersonen bij de divisies voor het melden van een klacht of bijwerking. Aanvullende informatie is ook beschikbaar op de site van het Vigilance-team.  Bekijk de pagina Bronnen van deze cursus voor meer informatie. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_24)  [24\_C\_24](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=24_C_24) | What information do you need to report?  At a minimum, do your best to collect the following information:   * Who is reporting? Identifiable reporter and contact information for potential follow-up. * Who experienced the adverse event or the product quality complaint? Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * What happened? Potential adverse event and/or product quality complaint. * What is the Abbott product? Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Welke informatie moet u melden?  Doe in elk geval uw best om de volgende informatie te verzamelen:   * Wie doet een melding? Identificeerbare informatie over de melder en contactgegevens voor mogelijke vervolgactie. * Wie heeft de bijwerking of de klacht over productkwaliteit ervaren? Identificeerbare patiëntinformatie (bijv. initialen, geslacht, leeftijd of leeftijdsgroep). * Wat is er gebeurd? Mogelijke bijwerking en/of klacht over productkwaliteit. * Wat is het product van Abbott? Productnaam (vermeld alle details zoals partijcode, merknaam, werkzame bestanddelen of andere beschikbare productinformatie). |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25)  [25\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25) | When a potentially reportable adverse event is identified in a social media post, the minimum standard information that needs to be provided is the content of the entire post itself.  The relevant Abbott complaint handling group may need to follow up to gather additional information. Review the Resource page of this course for more information on Adverse Event/Social Media training. | Wanneer een potentieel meldingsplichtige bijwerking wordt geïdentificeerd in een bericht op sociale media, is de minimale standaardinformatie die moet worden verstrekt de inhoud van het hele bericht zelf.  Het is mogelijk dat de relevante klachtenbehandelingsgroep van Abbott actie moet ondernemen om aanvullende informatie te verzamelen. Ga naar de pagina Bronnen van deze cursus voor meer informatie over training over bijwerkingen/sociale media. |
| [Screen 24](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=26_C_26)  [26\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_26) | Even if you do not have all the required information, report as much relevant information as possible.  Report it immediately and as soon as the adverse event or product quality complaint information and the product name are known. The patient and reporter identifiers may be collected later. The requirement is to report within 24 hours of awareness of the event.  Please observe Abbott’s privacy policies in each country. | Ook als u niet alle vereiste informatie hebt, meld dan toch zoveel mogelijk relevante informatie.  Meld het onmiddellijk en zodra de informatie over de bijwerking of de klacht over productkwaliteit en de productnaam bekend zijn. De identificatiegegevens van de patiënt en de melder kunnen later worden verzameld. De verplichting is om binnen 24 uur na het bekend worden van het voorval een melding te doen.  Houd rekening met het privacybeleid van Abbott in elk land. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27)  [27\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Snelle check  Test nu uw kennis! |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27)  [28\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally?  Check all that apply. | Welke van de onderstaande uitspraken betreft informatie over bijwerkingen die medewerkers van Abbott intern moeten melden?  Vink alles aan wat van toepassing is. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27)  [29\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27) | An Abbott customer inquired about an Abbott product but has not experienced any deficiencies.  A suggestion by a neighbor to improve an Abbott pharmaceutical product, although he has not personally experienced problems with the medication.  A family member sharing an abnormal laboratory blood work finding after she consumed an Abbott product for several months.  Unfavorable symptoms reported by a clinical trial subject administered an Abbott pharmaceutical product.  Submit | Een klant van Abbott had vragen over een product van Abbott, maar heeft geen tekortkomingen ervaren.  Een suggestie van een buurman om een farmaceutisch product van Abbott te verbeteren, hoewel hij zelf geen problemen heeft ondervonden met het medicijn.  Een familielid deelt een abnormaal resultaat van laboratoriumbloedonderzoek nadat ze enkele maanden een product van Abbott had gebruikt.  Ongunstige symptomen gemeld door een proefpersoon die een farmaceutisch product van Abbott kreeg toegediend.  Verzenden |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | That's Correct!  That's Not Correct!  An adverse event is any unfavorable and/or unintended sign, symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product. | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Een bijwerking is elk ongunstig en/of onbedoeld signaal, symptoom, letsel of ziekte dat zich voordoet kort na het gebruik van een product van Abbott, ongeacht of het verband houdt met het product van Abbott. Een bijwerking hoeft niet noodzakelijkerwijs een oorzakelijk verband met het product te hebben. |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=32_C_28)  [32\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_28) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally? | Welke van de onderstaande uitspraken betreft informatie over bijwerkingen die medewerkers van Abbott intern moeten melden? |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28)  [33\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28) | Adverse event reporter’s contact information.  Brief summary of the adverse event that took place.  At least one patient identifier.  The Abbott product name.  All of the above  Submit | Contactgegevens van de melder van de bijwerking.  Korte samenvatting van de bijwerking die heeft plaatsgevonden.  Ten minste één identificatiemiddel voor de patiënt.  De productnaam van Abbott.  Alle bovengenoemde  Verzenden |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28)  [34\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  At a minimum, Abbott employees should do their best to report the following adverse event information:  Who is reporting?  Identifiable reporter and contact information for potential follow-up.  Who experienced the adverse event or the product quality complaint?  Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group).  What happened?  Potential adverse event and/or product quality complaint.  What is the Abbott product?  Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Dat is juist!  Dat is niet juist!  Werknemers van Abbott moeten op zijn minst hun best doen om de volgende informatie over bijwerkingen te melden:  Wie doet een melding?  Identificeerbare informatie over de melder en contactgegevens voor mogelijke vervolgactie.  Wie heeft de bijwerking of de klacht over productkwaliteit ervaren?  Identificeerbare patiëntinformatie (bijv. initialen, geslacht, leeftijd of leeftijdsgroep).  Wat is er gebeurd?  Mogelijke bijwerking en/of klacht over productkwaliteit.  Wat is het product van Abbott?  Productnaam (vermeld alle details zoals partijcode, merknaam, werkzame bestanddelen of andere beschikbare productinformatie). |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29)  [35\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Klik op de pijl om met uw overzicht te beginnen.  Overzicht  Neem even de tijd om een aantal van de belangrijkste begrippen in dit hoofdstuk te bekijken. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29)  [36\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29) | Product Quality Complaint  A product quality complaint is any communication that alleges deficiencies in a distributed product related to physical characteristics, identity, quality, purity, potency, durability, reliability, safety, and/or effectiveness. | Klacht over productkwaliteit  Een klacht over productkwaliteit is elke communicatie over vermeende tekortkomingen in een gedistribueerd product met betrekking tot de fysieke kenmerken, identiteit, kwaliteit, zuiverheid, werkzaamheid, duurzaamheid, betrouwbaarheid, veiligheid en/of effectiviteit. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29)  [37\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29) | Adverse Event  An Adverse Event is any unexpected and inappropriate medical occurrence in a patient or clinical trial subject that happens close in time to the use of an Abbott product. | Bijwerking  Een bijwerking is een onverwacht en ongepast medisch voorval bij een patiënt of proefpersoon dat zich voordoet kort na het gebruik van een product van Abbott. |
| [Screen 27](http://speakup.abbott.com/?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | Source of Report  Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Bron van melding  Informatie over klachten over productkwaliteit en bijwerkingen kan afkomstig zijn uit verschillende bronnen, in elke vorm en op elk moment, inclusief schriftelijke, elektronische of mondelinge communicatie of via sociale media. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29)  [39\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29) | Timing of Report  You are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness) | Timing van de melding  U bent verplicht om klachten over productkwaliteit en bijwerkingen onmiddellijk intern te melden (binnen 24 uur nadat u ervan bewust wordt) |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29)  [40\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29) | Where to Report  Report all product quality complaints and/or adverse event information to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. | Waar melden?  Meld alle klachten over productkwaliteit en/of informatie over bijwerkingen aan de lokale toepasselijke kwaliteitsorganisatie van uw divisie of aan een kwaliteitsvertegenwoordiger van het bedrijf. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29)  [41\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29) | Adverse Event Information to Report  Always do your best to report the following adverse event information:   * Your name and contact information. * A summary of the potential adverse event * Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * Abbott Product information Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). | Informatie over bijwerkingen om te melden  Doe altijd uw best om de volgende informatie te melden over bijwerkingen:   * uw naam en contactgegevens; * een samenvatting van de mogelijke bijwerking; * identificeerbare patiëntinformatie (bijv. initialen, geslacht, leeftijd of leeftijdsgroep); * informatie over het product van Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31)  [43\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31) | At Abbott, our goal is to protect the safety, quality, and integrity of our products.  To accomplish this, we must always act in compliance with all global regulatory requirements and laws.  Abbott expects us to promptly report internally all product quality complaints and adverse events that involve or potentially involve Abbott products. We do this because it is the law, but also to protect the safety of our patients.  Use good judgment and ask for help whenever questions arise. | Bij Abbott is het ons doel om de veiligheid, kwaliteit en integriteit van onze producten te beschermen.  Om dit te bereiken moeten we altijd handelen in overeenstemming met alle wereldwijde vereisten van de wet- en regelgeving.  Abbott verwacht van ons dat we alle klachten over productkwaliteit en bijwerkingen waarbij producten van Abbott betrokken zijn of kunnen zijn, onmiddellijk intern melden. Dit doen we niet alleen omdat het de wet is, maar ook om de veiligheid van onze patiënten te beschermen.  Gebruik uw gezond verstand en vraag om hulp als u vragen hebt. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b)  [44\_C\_31b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b) | Take a moment to confirm each statement.  I know what product quality complaints and adverse events are.  I understand the importance of quickly reporting product quality complaints and adverse events internally.  Click Submit. | Neem even de tijd om elke uitspraak te bevestigen.  Ik weet wat klachten over productkwaliteit en bijwerkingen zijn.  Ik begrijp hoe belangrijk het is om klachten over productkwaliteit en bijwerkingen snel intern te melden.  Klik op Verzenden. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32)  [45\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | De Kennischeck die volgt, bestaat uit 5 vragen. U moet 80% of hoger scoren om deze cursus met succes af te ronden.  WANNEER U ER KLAAR VOOR BENT, KLIKT U OP DE KNOP KENNISCHECK. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | [1] Only scientists, DVPs, and salespeople are responsible for reporting internally an adverse event and product quality complaint. | [1] Alleen wetenschappers, DVP's en verkopers zijn verantwoordelijk voor het intern melden van een bijwerking en een klacht over productkwaliteit. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Waar  [2] Niet waar  Volgende |
| Screen 32  Question 1: Feedback  48\_C\_33 | All Abbott employees must be diligent about reporting adverse events or product quality complaints. Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle medewerkers van Abbott moeten zorgvuldig zijn in het melden van bijwerkingen of klachten over productkwaliteit. Dit is niet alleen het juiste om te doen om onze klanten veilig te houden; het is ook de wet. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33)  [49\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33) | [2] Sources of potentially reportable events include social media outlets like Facebook, casual conversations at a backyard party, or even a professional trade journal. | [2] Bronnen van mogelijk meldingsplichtige gebeurtenissen zijn onder meer sociale media zoals Facebook, toevallige gesprekken op een feestje in de achtertuin of zelfs een professioneel vakblad. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33)  [50\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Waar  [2] Niet waar  Volgende |
| Screen 32  Question 2: Feedback  51\_C\_33 | Sources can include customer complaints, journal articles, clinical trials, sales/professional meetings, social media, friends, family members, and vendors. While this list is not exhaustive, you should be aware that potentially reportable events can exist in many different scenarios. It is up to us to be aware and know what to do. | Bronnen kunnen bestaan uit: klachten van klanten, tijdschriftartikelen, klinische onderzoeken, professionele of verkoopbijeenkomsten, sociale media, vrienden, familieleden en verkopers. Hoewel deze lijst niet uitputtend is, moet u zich ervan bewust zijn dat mogelijke meldingsplichtige gebeurtenissen in veel verschillende scenario's kunnen voorkomen. Het is aan ons om hiervan op de hoogte te zijn en te weten wat we moeten doen. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33)  [52\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33) | [3] Reports can be submitted any time after an employee is aware of an issue. | [3] Meldingen kunnen worden ingediend op elk moment nadat een werknemer zich bewust wordt van een probleem. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33)  [53\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Waar  [2] Niet waar  Volgende |
| Screen 32  Question 3: Feedback  54\_C\_33 | As an Abbott employee, you are required to immediately report an adverse event, and product quality complaint, internally (within 24 hours of awareness). There are strict timelines set in various countries to file reports from the moment of awareness, therefore it is important that the relevant quality and vigilance teams are informed as quickly as possible. | Als medewerker van Abbott bent u verplicht om een bijwerking en/of klacht over productkwaliteit onmiddellijk intern te melden (binnen 24 uur nadat u ervan bewust wordt). Verschillende landen hebben strikte tijdlijnen vastgesteld voor het indienen van meldingen vanaf het moment van bewustwording. Daarom is het belangrijk dat de relevante kwaliteits- en waakzaamheidsteams zo snel mogelijk worden geïnformeerd. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33)  [55\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33) | [4] Dissatisfaction with an infant formula product should be reported as a complaint. | [4] Ontevredenheid over een product voor zuigelingenvoeding moet als klacht worden gemeld. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33)  [56\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Waar  [2] Niet waar  Volgende |
| Screen 32  Question 4: Feedback  57\_C\_33 | For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product will also be considered a complaint. | Alleen voor zuigelingenvoeding wordt elke uiting van ontevredenheid over het product ook als een klacht opgevat. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33)  [58\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33) | [5] You hear about a potential adverse event, but you believe it was already reported or will be reported by someone else anyway, or you do not believe there is an issue with our medical device. There is no need to report. | [5] U hoort over een mogelijke bijwerking, maar u denkt dat die vast al door iemand anders is gemeld of zal worden gemeld, of u denkt niet dat er een probleem is met ons medische hulpmiddel. Het is niet nodig om dit te melden. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33)  [59\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33) | [1] True  [2] False  Submit | [1] Waar  [2] Niet waar  Verzenden |
| Screen 32  Question 5: Feedback  60\_C\_33 | If you are aware of a concern with an Abbott product, report it immediately to the relevant quality and/or vigilance teams. Do not try to figure out if the concern is valid or not or if it has already been brought to the attention of the organization. | Als u zich bewust wordt van een probleem met een product van Abbott, moet u dit onmiddellijk melden aan de relevante kwaliteits- en/of waakzaamheidsteams. Probeer niet zelf uit te zoeken of de bezorgdheid al dan niet terecht is, of dat deze al onder de aandacht van de organisatie is gebracht. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34)  [61\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Er zijn geen resultaten beschikbaar, omdat u de Kennischeck nog niet hebt voltooid.  Gefeliciteerd! U bent geslaagd voor de Kennischeck.  Bekijk uw resultaten hieronder door op elke vraag te klikken.  Klik als u klaar bent op de pijl vooruit om een korte enquête in te vullen.  Helaas, u bent niet geslaagd voor de Kennischeck. Neem even de tijd om hieronder uw resultaten te bekijken door op elke vraag te klikken.  Klik wanneer u klaar bent op de knop Opnieuw doen. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200)  [68\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200) | Where to Go for Support | Waar u ondersteuning kunt vinden |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200)  [69\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200) | MANAGER  If you have a question or need guidance about potential concerns involving product quality complaint or adverse event reporting, speak with your manager. | MANAGER  Als u een vraag hebt of advies nodig hebt over het melden van mogelijke problemen met betrekking tot klachten over productkwaliteit of bijwerkingen, neem dan contact op met uw manager. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200)  [70\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200) | Abbott QUALITY and REGULATORY  Visit [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) and navigate to:   * Quality Systems for more information on Complaints and Product Actions (AQ04), who to call to report a complaint or adverse event, and the Vigilance Team Site. * Policies for Abbott Quality and Regulatory - Global Policy Portal.   Visit Abbott World Quality and Regulatory Knowledge Management for additional training.   * AQC5000e Responsibility for Reporting Complaints   Visit [Digital Knowledge Center](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) for additional [Adverse Event/Medical Device Reporting/Social Media Training](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Abbott QUALITY and REGULATORY  Ga naar [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) en navigeer naar:   * Kwaliteitssystemen voor meer informatie over klachten en productacties (AQ04), wie u kunt bellen om een klacht of bijwerking te melden en de site van het Vigilance-team. * Beleid voor kwaliteit en regelgeving van Abbott - Wereldwijdbeleidportal.   Ga naar Abbott World Quality and Regulatory Knowledge Management voor aanvullende training.   * AQC5000e Verantwoordelijkheid voor het melden van klachten   Ga naar [Digital Knowledge Center](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) voor aanvullende [Training over bijwerkingen/melden van medische hulpmiddelen/social media](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200)  [71\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns. Visit the [Abbott World OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | HET OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC/BUREAU VOOR ETHIEK EN NALEVING)  Het OEC is een bedrijfsmiddel dat beschikbaar is voor uw vragen of opmerkingen over naleving. Ga naar de [Abbott World OEC-website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  If you have questions about laws and regulations regarding product quality complaints, adverse events, or medical device reporting, Legal Regulatory and Compliance, can assist you. Visit the Abbott World [Legal website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  Als u vragen hebt over wet- en regelgeving met betrekking tot klachten over productkwaliteit, bijwerkingen of melding van medische hulpmiddelen, kan Legal Regulatory and Compliance u helpen. Ga naar de Abbott World [Legal-website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) for a full transcript of the course | Hulpmiddelen voor de cursus  Transcriptie  Klik [hier](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) voor een volledige transcriptie van de cursus |
| 74\_toc\_1 | Our Philosophy | Onze filosofie |
| 75\_toc\_2 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Klachten over productkwaliteit en melding van bijwerkingen bij Abbott |
| 76\_toc\_3 | Our Philosophy | Onze filosofie |
| 77\_toc\_4 | Objectives | Doelstellingen |
| 78\_toc\_5 | TOC | INHOUDSOPGAVE |
| 79\_toc\_6 | Introduction | Inleiding |
| 80\_toc\_7 | Introduction | Inleiding |
| 81\_toc\_8 | TOC | INHOUDSOPGAVE |
| 82\_toc\_9 | Product Quality and Adverse Events | Productkwaliteit en bijwerkingen |
| 83\_toc\_10 | Defining Product Quality and Adverse Events | Productkwaliteit en bijwerkingen definiëren |
| 84\_toc\_11 | Requirements and Responsibilities | Vereisten en verantwoordelijkheden |
| 85\_toc\_12 | Reporting | Meldingen |
| 86\_toc\_13 | Quick Check | Snelle check |
| 87\_toc\_14 | Review | Overzicht |
| 88\_toc\_15 | TOC | INHOUDSOPGAVE |
| 89\_toc\_16 | Your Commitment | Uw inzet |
| 90\_toc\_17 | Your Commitment | Uw inzet |
| 91\_toc\_18 | Knowledge Check | Kennischeck |
| 92\_toc\_19 | Introduction | Inleiding |
| 93\_toc\_20 | Assessment | Toets |
| 94\_toc\_21 | Feedback | Feedback |
| 95\_toc\_22 | Survey | Enquête |
| 96\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | De cursus kan geen verbinding maken met het LMS. Klik op 'OK' om verder te gaan en de cursus opnieuw door te nemen. Let op, het cursuscertificaat is mogelijk niet beschikbaar. Klik op 'Annuleren' om af te sluiten |
| 97\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle vragen zijn nog niet beantwoord |
| 98\_string\_3 | Questions | Vragen |
| 99\_string\_4 | Question | Vraag |
| 100\_string\_5 | not answered | niet beantwoord |
| 101\_string\_6 | That's correct! | Dat is juist! |
| 102\_string\_7 | That's not correct! | Dat is niet juist! |
| 103\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 104\_string\_9 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Klachten over productkwaliteit en melding van bijwerkingen bij Abbott |
| 105\_string\_10 | Knowledge Check | Kennischeck |
| 106\_string\_11 | Submit | Verzenden |
| 107\_string\_12 | Retake | Opnieuw doen |
| 108\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help clarify what is expected of Abbott employees when we become aware of Abbott product quality complaints and adverse events. This course should take about 20-25 minutes to complete. | Cursusbeschrijving: Deze cursus is bedoeld om duidelijk te maken wat er van de medewerkers van Abbott wordt verwacht als we op de hoogte komen van klachten over de kwaliteit en/of bijwerkingen van producten van Abbott. Het voltooien van deze cursus duurt ongeveer 20-25 minuten. |
| 109\_string\_14 | Menu | Menu |
| 110\_string\_15 | Resources | Hulpbronnen |
| 111\_string\_16 | Reference Material | Referentiemateriaal |
| 112\_string\_17 | Audio | Audio |
| 113\_string\_18 | Exit | Afsluiten |
| 114\_string\_19 | Close | Sluiten |
| 115\_string\_20 | Comment... | Opmerking... |